



弗里德里希·李斯特

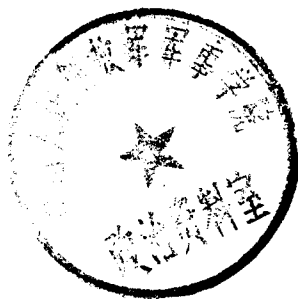


2 020 3246 0

弗里德里希·李斯特

〔民主德国〕京特·法比翁克 著

吴薇芳 译 邹福兴 校



商 务 印 书 馆

1983年·北京

Günter Fabiunke

FRIEDRICH LIST

(in Friedrich List:

Das Natürliche System

der Politischen Ökonomie)

Akademie-Verlag Berlin, 1961

本书根据柏林科学院出版社 1961 年版译出

弗里德里希·李斯特

〔民主德国〕京特·法比翁克 著

吴薇芳 译 邹福兴 校

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号)

新华书店北京发行所发行

北 京 新 华 印 刷 厂 印 刷

统一书号: 4017·284

1983 年 9 月第 1 版

开本 850 × 1168 1/32

1983 年 9 月北京第 1 次印刷

字数 61 千

印数 6,100 册

印张 2 5/8

定价: 0.38 元

译者前言

由德意志民主共和国京特·法比翁克撰写的《弗里德里希·李斯特》一书，现在同读者见面了。

弗里德里希·李斯特是十九世纪德国资产阶级庸俗经济学家，历史学派的先驱人物。1789年8月6日，李斯特出生于德国罗伊特林根城的一个皮革匠家庭。1806年开始在当时的符腾堡王国政府中供职。1817年任蒂宾根大学教授。1820年当选为符腾堡国会议员。后因积极从事反封建活动，要求资产阶级民主自由和德国统一而遭封建反动势力迫害，多次被迫流亡国外，曾先后在法国、瑞士、美国等地流亡。但他继续进行反对德国封建势力的斗争，并从事政治经济学的著述。1846年11月30日死于奥地利的库夫斯泰因城。主要著作有《政治经济学的国民体系》（1961年商务印书馆已出中译本）、《政治经济学的自然体系》等。

李斯特作为政治经济学家的活动，集中反映了当时德国资产阶级的利益和要求。他一方面反对英国资产阶级古典政治经济学说，另一方面又反对空想社会主义学说，提出了资产阶级的国民经济学。李斯特的理论体系的中心是对于生产力的研究，认为古典政治经济学派只讨论“价值”，不注意生产力，是一种狭隘的理论。他提出了自己的生产力理论，认为生产力不仅应当包括体力劳动，而且还应当包括脑力劳动，包括经济活动的组织和管理，甚至把宗教、政权和司法都包括在生产力的概念之内。李斯特认为一国的发展主要取决于生产力的发展程度，他将国民经济的发展分为蒙昧、畜牧、农业、农工业、农工商业五个阶段，而无视生产关系这一

社会发展过程中最本质的关系。李斯特主张用历史方法研究国民经济的发展,反对抽象的理论分析,否认一般经济规律。在经济政策上,李斯特强调国家对于经济的干预作用;提出了实行保护关税的政策;主张从国外吸收先进技术和学习经营管理的方法;强调发展本国教育事业、培养科学技术人才的重要性;主张制定各种经济立法,来保障生产的顺利发展;等等。

本书作者法比翁克是德意志民主共和国著名的学者,曾将李斯特的《政治经济学的自然体系》一书从法文手稿翻译成德文,1961年由柏林科学院出版社出版。本书原系法比翁克为《政治经济学的自然体系》德文版所写的导言,由于它对李斯特的生平及其政治思想活动的各个发展阶段作了详细的介绍,并对李斯特的政治经济学体系及其历史背景和历史作用进行了全面和深入的研究,因此我们将它作为单行本介绍给读者,供研究李斯特的经济理论以及研究资产阶级政治经济学史时参考。

第二次世界大战以后,统一的德意志民族分裂成两个不同社会制度的国家——德意志民主共和国和德意志联邦共和国。两个德国具有不同的经济制度、政治制度和意识形态,奉行着不同的内外政策并分别属于两个互相对立的国际军事集团。本书第一章和第五章的部分内容就是这种历史背景下的产物,在某种程度上反映了五十年代和六十年代初两个德国在政治和思想领域中的对立。考虑到作品的完整性,我们也将它们一并介绍给读者。但是需要指出的是,在本书发表以来的二十余年中,无论在两个德国对于某些问题(例如德国统一问题)的政策中或是在它们之间的相互关系中都已经出现了一些新的变化,望读者在阅读本书时予以注意。

由于水平所限,译文错误和不当之处在所难免,敬请读者批评指正。

目 录

一	出版李斯特的《政治经济学的自然体系》一书的学术意义和政治意义·····	1
二	渐趋成熟的1848年资产阶级革命时期的德国——弗里德里希·李斯特的政治经济学思想的历史背景·····	5
三	弗里德里希·李斯特的政治思想活动的主要阶段·····	9
四	弗里德里希·李斯特的政治经济学“体系”·····	23
	1. 李斯特同法国和英国进步的资产阶级政治经济学之间的关系·····	23
	2. 李斯特从民族利益出发“反对”英国资产阶级古典政治经济学·····	30
	3. 李斯特政治经济学“理论”的庸俗性·····	37
	4. 李斯特关于工业教育关税的理论——他的“体系”的阶级性最显著的表现·····	45
	5. 李斯特政治经济学思想的典型“特征”·····	60
五	帝国主义“复活”李斯特的极端反动性·····	66

弗里德里希·李斯特

(1789—1846)

一 出版李斯特的《政治经济学 的自然体系》一书的学术 意义和政治意义

弗里德里希·李斯特虽然并非资产阶级政治经济学的经典作家，但是向今天的读者介绍这位德国资产阶级经济学家的这部代表作仍然具有重要的意义。

弗里德里希·李斯特毕竟是十九世纪上半叶德国资产阶级的最进步的经济学家。他虽然未能从理论上把握资本主义制度的各种内在联系，但是，作为杰出的实践家，他认识到在德国发展资本主义首先需要解决哪些问题。李斯特作为一个政治经济学家所从事的活动、特别是他满腔热情地为建立德国关税同盟和全德铁路系统所进行的努力，在德国三月革命前的革命高涨时期争取德国民族统一的斗争中起了重要的作用，并从许多方面促进了工业资本主义在德国的胜利。正如弗里德里希·恩格斯曾经所指出的那样，作为德国工业资产阶级的保护关税派的权威，李斯特的著作“……总不失为德国资产阶级经济学著作中最优秀的作品”。^①因此，研究李斯特的政治经济学观点特别对于德国读者具有重大的历史意义，可以使读者对 1848 年以前资产阶级政治经济学在德

^① 弗·恩格斯：《卡尔·马克思“政治经济学批判”》，见《马克思恩格斯全集》中文版，第 13 卷，第 525 页。

国的发展情况获得宝贵的认识。

但是，弗里德里希·李斯特不仅在德国、而且在其他国家——包括北美、法国、比利时和匈牙利等——同样是作为资产阶级要求发展资本主义、争取民族统一和独立的代言人而出现的。他的政治经济学说尤其是为落后的国家加速工业资本主义发展服务的，即使在他逝世以后，他的学说的进步作用也仍然远远超越德国的国界，有助于东南欧、拉丁美洲和亚洲许多资本主义发展历史较晚的国家的民族资产阶级争取民族独立和工业自主的斗争。因此，李斯特的主要代表民族资产阶级利益的著作不仅在德国国内、而且在国际范围内均代表了资产阶级政治经济学史上的一个值得重视的流派。

然而，出版李斯特本著作的目的还不仅仅是为了进行历史的研究。在西德帝国主义分裂德国的情况下，这位当年为德国民族统一而奋斗的资产阶级先驱的著作同时还具有十分现实的意义。如果说，德国的历史发展当时还处在一切取决于用革命的手段使新的生产方式在全德意志民族范围内取得胜利的阶段，而李斯特的这部著作正是作为这一阶段的思想反映而出现的话，那么也可以说，研究这部著作对于揭露反动的西德垄断资产阶级目前对德意志民族的背叛有着十分重要的意义。从这种意义上说，出版李斯特的这部著作对于争取在德国建立和平民主国家、实现民族复兴的斗争也是一个贡献。

由于下述特殊情况，出版李斯特的这部著作还具有更大的现实意义。众所周知，弗里德里希·李斯特并不是一位已经被德国资产阶级所遗忘的经济学家。恰巧相反，德国帝国主义的历代思想家们总是力图按照他们自己的方式使李斯特的著作“适应当前的需要”。自十九世纪七十年代以来，帝国主义发动了一次又一次的“李斯特复兴运动”。在以往的德国资产阶级经济学家中，大概

没有任何人象弗里德里希·李斯特那样在德国的帝国主义文献中被经常地、多方面地作为“主要的历史见证人”而被引述。在德国帝国主义发展的每一个阶段中，都对李斯特著作中的反动成分片面地加以夸大，而对其进步的成分则在思想上加以曲解并以极端反动的方式加以歪曲，用以鼓吹沙文主义和世界主义，毒害和瓦解德意志的民族感情。因此，出版一部李斯特的原著是对歪曲李斯特的德国帝国主义文学的极端反动的本质最有力的揭露。一方面，它可以使人们了解到，李斯特当年就已播下了现代帝国主义思想的某些种子；另一方面，它又表明，德国帝国主义的思想家们数十年来向我国人民所作的关于李斯特的片面的、反动的介绍具有一种完全反进步的性质。

然而，出版李斯特的这部著作不仅是为了摧毁德国垄断资产阶级的思想家们从前所捏造的、至今仍在我国上了年纪的人们中间发生影响的反动的“李斯特神话”，而且首先是直接针对最近在西德日益强烈地表现出来的根据帝国主义的利益使李斯特重新“复活”的企图的。按照帝国主义的利益使李斯特“适应当前现实的需要”的这种最新的、也是目前最危险的形式具有极端的反民族、反人民和反人类的性质。它是为富于侵略性的和推行复仇主义的德国帝国主义和军国主义服务的，其直接目的是企图利用“历史”来为波恩的教会军国主义国家当前所推行的牺牲德国民族统一和主权的政策进行辩解。

已经复活的德国帝国主义的好战的思想家们断章取义地摘取李斯特的一些原话并对其加以曲解，企图通过这种办法从“历史上”来证明自己关于“欧洲一体化”以及所谓民族和民族国家已经过时的世界主义一超国家主义的谎言是有道理的。显然，这是迄今对李斯特的曾经主要起进步作用的民族资产阶级的思想所进行的最粗暴的曲解和最反动的歪曲。因此，李斯特的政治经济学观

点虽然存在着许多矛盾，带有庸俗的局限性，但他本人却是对西德帝国主义的那些热衷于一体化和超国家的“欧洲”的思想家们的谎言最好的揭露，因为这些人正试图从李斯特那里为他们今天出卖德国和欧洲、出卖民族和人类的行径寻找根据。出版李斯特的这部著作的特殊的现实政治意义也就在于此。西德帝国主义和军国主义为了实现他们的战争计划正企图利用其思想武器来彻底消灭德意志民族觉悟，而本书的出版则摧毁了他们的这种思想武器。

因此，批判性地研究李斯特的著作不仅能使读者得到资产阶级政治经济学史方面的有益的知识，同时还能使读者掌握同西德现代帝国主义思想中的一些重要的“历史”成分进行斗争的武器。

二 渐趋成熟的 1848 年资产阶级革命 时期的德国——弗里德里希· 李斯特的政治经济学 思想的历史背景

李斯特的政治和思想活动是从 1815 年拿破仑对德国的统治失败以后开始的，而于 1846 年、即德国资产阶级革命爆发前不久结束。李斯特的著作主要是这一阶段的德国社会情况在思想领域中的反映。

这一阶段德国历史的主要社会内容是在资本主义生产关系全面形成的基础上为德国的民族统一继续进行精神准备和物质准备。资本主义生产关系和德国的民族统一，两者都是当时德国社会生产力发展水平上所产生的客观必然要求。在法国资产阶级革命以后和拿破仑的统治下，德国的工业发展也得到了加强，从而在经济上相应地出现了新的交换条件和新的交换需要，这同当时依旧存在的、在拿破仑失败以后甚至重新得到巩固的封建主义的生产关系和统治关系产生了愈来愈尖锐的对立。社会发展的一般经济规律现在愈来愈迫切地要求在德国也必须以资产阶级的资本主义生产关系来战胜已经过时的封建的和半封建的关系，以便为迫切要求进行工业革命的生产力提供进一步发展的可能性。

无论是建立资本主义的生产关系，还是人民群众早在争取自由的战争中就已力图实现的民族统一，都愈来愈明显地成为德国社会继续前进的绝对必要的条件，必须由资产阶级民主力量通过对重新复辟的封建主义和小邦国专制的割据主义的暴力统治以及

对贵族、容克地主和行会势力的顽强斗争来加以实现。正是在这种情况下，进行资产阶级革命的客观条件和主观条件在德国逐渐成熟起来了。

但是，资产阶级民主力量为实现资本主义的进步和民族统一所进行的反封建斗争不仅遭到德国内部的反抗，还必须同时反对那些企图阻挠德国社会进步和民族进步的外国势力。在政治方面，首先是 1815 年建立的处于沙皇俄国反动影响之下的“神圣同盟”，它起着帮助德国恢复封建统治关系、镇压进步的资产阶级民主力量的作用。在经济方面，则首先是英国资本主义，它在拿破仑的大陆封锁政策失败以后重新以竞争者的姿态进入德国市场，而且在此期间已在工业上得到充分的发展，正力图取得世界市场和世界工业中的垄断地位。英国资本主义的竞争给资本主义在德国全民族范围内的胜利、特别给工业生产力的发展带来了严重的困难。

但是，使资产阶级民主力量反对一切妨碍德国社会进步的内外阻力的这场客观上十分必要的革命斗争受到决定性影响的却是德国资产阶级本身的软弱。在反封建、反割据的斗争中，德国资产阶级应当作为整个民族的领导力量而出现，但它却是一个政治思想上极不成熟的、经济上远远落后的阶级。它不仅从总体上看十分软弱，而且在政治上和经济上也是一个发展非常不平衡的阶级。组成这一阶级的各部分人由于各自在资本主义再生产过程中所处的地位不同，因而他们的经济利益和政治利益不仅有很大的差别，甚至常常彼此尖锐地对立。工业资产阶级同商业资产阶级之间、工业资产阶级同容克地主之间的激烈斗争，首先是在贸易政策、特别是关税政策方面围绕着如何分配从工人阶级和农民阶级那里剥削来的剩余价值的问题进行的，这场斗争表明，当时的德国资产阶级内部在经济上处于一种四分五裂的状态。

此外,当时德国分裂成许多小的邦国,这一事实也大大加深了当时德国资产阶级内部的这种经济上的对立。即使是德国资产阶级中客观上最先进的部分,即李斯特所代表的工业资产阶级,也是由许多彼此隔离的、分散在各小邦国的派别组成的,而它们彼此之间的政治和经济目标也由于地区的局限性又有很大的不同。德国工业资产阶级为了建立德国统一的关税进行了长期的、充满矛盾的斗争,通过这一斗争虽然也在个别的德意志邦国之间实现了关税联盟,但却从未能够建立包括整个德国在内的关税同盟,这一事实便是很好的证明。德国不发达的资产阶级的这种经济上和政治上的分崩离析极大地增加了领导这场反封建的民族斗争的困难。最后,当时两个最主要的德意志邦国——普鲁士和奥地利——之间为争夺全德霸权所展开的政治斗争又成为资产阶级民主力量采取统一行动的最严重的障碍之一。

所有这些因素对于德国资产阶级广泛开展反封建的革命斗争都起着阻碍作用。同英国和法国相比,德国在这一时期刚开始进入现代资本主义发展阶段,已经在历史上迟到了许多,而这种情况又极大地加强了上面所说的那些因素。它的一个直接的影响表现在德国资产阶级不得不对各方面都比自己地位优越的英国资产阶级展开激烈的竞争。不仅如此,当德国资产阶级开始向封建统治势力展开政治斗争的时候,英国和法国的资产阶级已经在同工人阶级进行公开的斗争了。在德国,一方面封建专制统治的各种反动形式依然存在并限制着资本主义的发展,而另一方面则由于工业的发展和德国对世界市场的依赖程度不断加强,已经开始出现资产阶级和工人阶级之间的根本的阶级对抗。^①四十年代初期在西里西亚和波希米亚爆发的工人起义清楚地表明了这一点。因

^① 参见卡·马克思:《道德化的批评和批评化的道德》,见《马克思恩格斯全集》中文版,第4卷,第345—346页。

此，德国资产阶级在尚未赢得反封建势力的胜利和建立自己的政治统治以前便已经看到自己同工人阶级之间的对立。于是，德国资产阶级开始害怕工人阶级，在对反民族的封建势力进行革命斗争时变得动摇和怯懦，终于在斗争发展到高潮时向封建反动派出卖了自己的革命。

在对李斯特的《政治经济学体系》进行科学的、阶级的评价时，应当注意德国的这种历史情况，李斯特的政治经济学思想正是在这种历史情况下产生并反过来影响这种历史情况的。

三 弗里德里希·李斯特的政治 思想活动的主要阶段

李斯特于 1789 年出生于施瓦本王国首都罗伊特林根城，父亲是一个精制皮革的手工匠人。在学了两年精制皮革的手艺以后，李斯特于 1806 年进入由拿破仑建立的符腾堡王国的政府机构任书记员。后来在蒂宾根担任一个中等级别的财政官员，处理实际的行政事务，同时在蒂宾根大学学习法学。通过阅读外国文献中的进步著作，李斯特丰富了自己的社会科学知识。在他当时阅读的书籍中，有亚当·斯密的主要著作。

1815 年，在符腾堡发生了一场有关宪法问题的争论。在这场争论中，李斯特第一次以资产阶级—资本主义的进步利益的代言人的身份出现。他从资产阶级改良派的立场出发反对符腾堡封建专制政权的已经重新抬头的官僚专横。他发表了大量的文章并专门创办报刊，要求按照英国的榜样实行君主立宪制并在此范围内实现资产阶级民主权利和各种自由。他反对已经复辟的封建制度，企图通过一个保守的等级宪法来继续保持独裁专政，要求“抛弃那些已经陈旧的、妨碍公民自由活动的形式”。“昂首挺立和发挥自己的智力的应当是十万个自由平民，而不是三十个贵族！”^①这就是李斯特所提出的一条政治民主原则。为了本邦国新兴的资产阶级—资本主义力量的利益，他要求国家采取严厉措施以保护

^① 弗·李斯特：《对符腾堡等级议会的宪法草案的批判——在区、县实现平民自由的特别重要性》，见弗·李斯特：《文章、演说、书信集》，1925—1935 年柏林德文版，第 1 卷，第 205 页。

和促进商业和工业的发展、解除农民的沉重的封建负担。

1817年，李斯特被资产阶级进步力量聘为蒂宾根大学国政学教授。1820年，他又被家乡的平民选为符腾堡等级议会的议员。从此，李斯特便在符腾堡自由派为实现资产阶级民主改革所进行的政治思想斗争中处于一个显要的地位。与此同时，他开始把视线转向整个德国。

在政治方面，李斯特要求“德意志联邦”制定一部“不仅能够体现德意志各邦君主的权利，而且也能体现德意志各邦人民的权利”^①的联邦宪法。他坚决反对奥地利宰相梅特涅对德意志各邦的政策所施加的反动影响，并且对“神圣同盟”的成立进行了激烈的批评，因为它加强了沙皇俄国对德国所施加的那种阻碍进步的影响。

在经济方面，李斯特代表符腾堡的在生产条件和交换条件上受到特别严重限制的资产阶级—资本主义力量提出了实现全德意志经济统一的要求。1819年，他以德国所有地区五千多名商人和工厂主的名义起草了一份后来成了全国性文件的《致德意志联邦议会请愿书》，他在这份请愿书中提出了“在德国内部废除各种关税”的要求。同德国内部实行自由贸易的要求密切相联，他还要求“对邻近国家实行建立在报复原则基础上的全德关税制度”。

在1819年法兰克福复活节交易会期间，李斯特发起成立了一个全德资本家组织。虽然后来他本人由于“在国外(!)进行可疑的组织活动”而被免去教授的职务并被解除了符腾堡的公职，但他仍继续领导该组织广泛地开展活动，宣传关于在德国建立统一的、受到贸易政策保护的全国市场的资产阶级—资本主义要求。李斯特在当时由他本人创办的一家德国全国性的资产阶级报纸^②上写

① 见弗·李斯特：《文章、演说、书信集》，同前，第1卷，第242页。

② 《德国商工界机关报》。

道：“不在德国各邦国人民之间实行自由交往便不可能有统一的德国，不建立共同的重商制度便不可能有独立的德国。”在这一时期，李斯特在经济政策、特别是贸易政策方面所提出的各项要求在很大程度上还是同亚当·斯密所创立的资产阶级政治经济学古典学派的进步学说相一致的。李斯特的这种进步的、但未能得到德国资产阶级力量充分支持的民族主张自然很快便遭到了已经卷土重来的封建反动势力的强烈反对。封建反动势力在政治经济学领域里的主要思想代表、封建“浪漫派”A. H. 米勒咒骂李斯特关于建立全德关税界线的主张是“一场最大胆的革命”。米勒在1820年写道：“那个……协会所提出的实行贸易自由或取消国内关税界线的要求的……革命性实在太明显了。”^①因此，他要求梅特涅“对这种胡作非为（这种地地道道的蛊惑阴谋）加以严厉地处置”。^②在米勒的提议下，梅特涅下令对“煽动分子”李斯特进行最严密的监视。

最后，当李斯特1821年受选民的委托起草了一份对于符腾堡腐朽的封建官僚政府的尖锐的书面批评，打算作为《罗伊特林根请愿书》提交给符腾堡的等级议会的时候，又是在米勒的强烈推动下通过了所谓《卡尔斯巴德决议》，对李斯特提出了刑事起诉，剥夺了他的议员资格，最后经过一场可耻的所谓对蛊惑者的审判案以“冒渎和污蔑符腾堡政府、司法行政当局和国家公仆罪”对他判处要塞监禁并强制劳动。

李斯特潜逃到法国和瑞士，才得以在两年（1822—1824）的时间内暂时免遭刑罚。在流亡期间，他继续同本国的独裁专制进行斗争。他将该案的有关材料公诸于世，以此来揭露符腾堡封建阶级司法当局的暴虐和反民主的本质。与此同时，他十分注意观察

① A. H. 米勒：《国家艺术的要素》，1922年耶拿德文版，第2卷，第501页起。

② 同上书，第501页。